OPERA

MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ
HUNGARIAN STATE OPERA

2026. november 29., vasárnap 18:00
29 November 2025, Sunday 6 p.m.

Wolfgang Amadeus Mozart

A VARÁZSFUVOLA

Die Zauberflöte

Daljáték két felvonásban, egy szünettel, magyar és német nyelven,
magyar, angol és német felirattal
Singspiel in two acts, with one intermission, in Hungarian and German,
with Hungarian, English, and German subtitles

Szövegíró *Librettist*	**EMANUEL SCHIKANEDER**
Karmester *Conductor*	**HALÁSZ PÉTER**
Harsányi Zsolt fordítása alapján a magyar szöveget összeállította *Hungarian text compiled based on the translation by Zsolt Harsányi by*	**SZINETÁR MIKLÓS**
Rendező *Director*	**SZINETÁR MIKLÓS**
Díszlettervező Set designer	**HORGAS PÉTER**
Jelmeztervező *Costume designer*	**VELICH RITA**
Koreográfus *Choreographer*	**NÁDASDY ANDRÁS**
Angol szöveg *English translation by*	**ARTHUR ROGER CRANE**
Sarastro	**CSER KRISZTIÁN** (kamaraénekes *Kammersänger*)
Tamino	**HORVÁTH ISTVÁN** (kamaraénekes *Kammersänger)*
Az Éj királynője *The Queen of the Night*	**TETIANA ZHURAVEL**
Pamina	**TOPOLÁNSZKY LAURA**
1. hölgy *First lady*	**MEGYIMÓRECZ ILDIKÓ**
2. hölgy *Second lady*	**KÁLNAY ZSÓFIA**
3. hölgy *Third lady*	**FÜRJES ANNA CSENGE**
Öreg pap *Old priest*	**PALERDI ANDRÁS** (kamaraénekes *Kammersänger*)
Fiatal pap *Young priest*	**KOVÁCSHÁZI ISTVÁN** (kamaraénekes *Kammersänger)*
Papageno	**SÁNDOR CSABA**
Papagena	**TAKÁCS LILLA** (operastúdió)
Monostatos	**LÁSZLÓ BOLDIZSÁR** (kamaraénekes *Kammersänger*)
1. őrtálló *First armoured man*	**KOVÁCSHÁZI ISTVÁN** (kamaraénekes *Kammersänger)*
2. őrtálló *Second armoured man*	**PALERDI ANDRÁS** (kamaraénekes *Kammersänger*)
1. gyermek *First child*	**TURI BRIGITTA**
2. gyermek *Second child*	**CZEPEK HANNA**
3. gyermek *Third child*	**TANKA NATÁLIA**
Művészeti igazgató *Artistic director*	**ALMÁSI-TÓTH ANDRÁS**
Karigazgató *Chorus director*	**CSIKI GÁBOR**
A Gyermekkar vezetője *Head of the Children's Chorus*	**HAJZER NIKOLETT**
Zenekari igazgató *Orchestra director*	**TÓTH SÁMUEL CSABA**

Közreműködik **A MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ ZENEKARA ÉS ÉNEKKARA**
Featuring ***THE HUNGARIAN STATE OPERA ORCHESTRA AND CHORUS***